

# ENQUÊTE SUR LES FERMES, NOVEMBRE 2002

## Québec et Ontario

CONFIDENTIEL une fois rempli

SQC/AGR-450-60063

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Le but de la présente enquête est de recueillir des renseignements sur les superficies ensemencées et récoltées, et les anticipations de rendement et de production de vos récoltes.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, une institution ou un particulier sans que ceux-ci en aient donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Réviser l'information sur l'étiquette. Si les renseignements sont incorrects ou incomplets, veuillez faire les corrections nécessaires dans les espaces ci-dessous.

|             |   |   |
|-------------|---|---|
| <b>FRM</b>  | <input type="text"/>                          | <input type="text"/>  |
|             | Nom de l'exploitation (s'il y a lieu)         | Code régional   |
| <b>NA 1</b> | <input type="text"/>                          | <input type="text"/>  |
|             | Nom de famille                                | Téléphone   |
|             | <input type="text"/>                          |   |
|             | Prénom  |   |
| <b>ADR</b>  | <input type="text"/>                          | <input type="text"/>  |
|             | R.R. Case postale                             | Numéro et nom de la rue   |
|             | <input type="text"/>                          | <input type="text"/>  |
|             | Code postal                                   | Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu) |
| <b>COU</b>  | <input type="text"/>                          |   |
|             | Courriel (s'il y a lieu)                      |   |
| <b>NA 3</b> | <input type="text"/>                          | <input type="text"/>  |
|             | Nom de l'associé(e) (s'il y a lieu)           | Téléphone   |
| <b>NA 4</b> | <input type="text"/>                          | <input type="text"/>  |
|             | Nom de l'associé(e) (s'il y a lieu)           | Téléphone   |
| <b>SPA</b>  | <input type="text"/>                          |   |
|             | Nom de la société par actions (s'il y a lieu) |   |

### Les questions suivantes porteront sur TOUTES LES SUPERFICIES EXPLOITÉES

- **Inclure:** - les superficies louées des autres, les superficies en culture, les boisés, les superficies incultes, les pâturages et les terres de la couronne ou du domaine public servant à l'agriculture.

- **Exclure:** - les superficies louées à d'autres, les pâturages communautaires, les superficies d'une association coopérative ou les réserves de pacage.

## SECTION A PRÉVISIONS D'ENSEMENCEMENT DU BLÉ D'HIVER ET SEIGLE D'AUTOMNE

1) Avez-vous ou prévoyez-vous semer du blé d'hiver ou du seigle d'automne à l'automne de 2002?

OUI   NON   (ALLEZ À LA SECTION B.)

2) Quelle(s) culture(s) avez-vous ou prévoyez-vous semer?

Blé d'hiver  Seigle d'automne

(ALLEZ À LA PROCHAINE QUESTION.)

3) Quelle superficie avez-vous ou prévoyez-vous ensemercer?

| Culture          | Code | Superficie prévue    | UDM                            |                                |                                |
|------------------|------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|                  |      |                      | ac                             | ha                             | arp                            |
| Blé d'hiver      | 206  | <input type="text"/> | <input type="text" value="1"/> | <input type="text" value="2"/> | <input type="text" value="3"/> |
| Seigle d'automne | 212  | <input type="text"/> | <input type="text" value="1"/> | <input type="text" value="2"/> | <input type="text" value="3"/> |

(ALLEZ À LA SECTION B.)

## SECTION B SUPERFICIES ENSEMENCÉES

1) Avez-vous fait des grandes cultures en 2002?

OUI   NON   (ALLEZ À LA SECTION C.)

2) Quelle(s) grande(s) culture(s) avez-vous faite(s)?

- Haricots blancs secs en rangs étroits (8-26 pouces de large)
- Haricots blancs secs en rangs standards (27-30 pouces de large)
- Haricots secs de couleur
- Maïs fourrager
- Maïs-grain (inclure maïs de semence et exclure maïs sucré)
- Pommes de terre
- Soya
- Autres grandes cultures (Veuillez ne pas inscrire les autres cultures aux commentaires car nous n'en avons pas besoin pour cette enquête.)

(ALLEZ À LA PROCHAINE QUESTION.)

## SECTION B (suite)

## SUPERFICIES ENSEMENCÉES ET RÉCOLTÉES

3) Quelle superficie avez-vous ensemencée et quelle superficie avez-vous récoltée pour le grain ou prévoyez-vous récolter pour le grain en 2002?

| Culture   | Code | Superficie ensemencée | UDM |    |     | Code | Superficie récoltée/<br>Superficie récoltée<br>pour le grain | UDM |    |     |
|---|------|-----------------------|-----|----|-----|------|--|-----|----|-----|
|   |      |                       | ac  | ha | arp |      |  | ac  | ha | arp |
| a) Haricots blancs secs en rangs étroits (8"-26" de large)  | 242  |                       | 1   | 2  | 3   | 742  |  | 1   | 2  | 3   |
| b) Haricots blancs secs en rangs standards (27"-30" de large)   | 205  |                       | 1   | 2  | 3   | 705  |  | 1   | 2  | 3   |
| c) Haricots secs de couleur   | 236  |                       | 1   | 2  | 3   | 736  |  | 1   | 2  | 3   |
| d) Maïs fourrager   | 217  |                       | 1   | 2  | 3   | 717  |  | 1   | 2  | 3   |
| e) Maïs-grain (inclure maïs de semence et exclure maïs sucré)   | 216  |                       | 1   | 2  | 3   | 716  |  | 1   | 2  | 3   |
| (SI C'EST UN RÉPONDANT DU QUÉBEC, ALLEZ À LA SECTION DU QUÉBEC. AUTREMENT ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA QUESTION 5.) |      |                       |     |    |     |      |  |     |    |     |
| f) Pommes de terre  | 218  |                       | 1   | 2  | 3   | 718  |  | 1   | 2  | 3   |
| g) Soya   | 228  |                       | 1   | 2  | 3   | 728  |  | 1   | 2  | 3   |
| h) Autres grandes cultures (Veuillez ne pas inscrire les autres cultures aux commentaires car nous n'en avons pas besoin pour cette enquête.)         | 225  |                       | 1   | 2  | 3   |      |  |     |    |     |

(SI C'EST LA DERNIÈRE CULTURE, ALLEZ À LA QUESTION 5.)

## QUÉBEC

Répondants du Québec seulement

4) Quel pourcentage de votre maïs-grain récolté est destiné à la vente?

| Code | % |
|------|---|
| 900  |   |

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA QUESTION 5.)

## SECTION B (suite)

## RENDEMENT

## UNITÉ DE MESURE (UDM)

| SUPERFICIE |          | RENDEMENT            |                       |                            |                             |                |                   | PRODUCTION TOTALE |                   |
|------------|----------|----------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|            |          | Boisseaux<br>(BOIS.) | Kilogram-<br>mes (KG) | Tonnes mé-<br>triques (TM) | Tonnes im-<br>périales (TI) | Livres<br>(LB) | Quintaux<br>(CWT) |                   |                   |
| 1          | ACRES    | 1                    | 2                     | 3                          | 4                           | 5              | 6                 | ACRES             | BOIS. 19 - 1 (19) |
| 2          | HECTARES | 7                    | 8                     | 9                          | 10                          | 11             | 12                | HECTARES          | TM 19 - 2 (21)    |
| 3          | ARPENTS  | 13                   | 14                    | 15                         | 16                          | 17             | 18                | ARPENTS           | TI 19 - 3 (22)    |
|            |          |                      |                       |                            |                             |                |                   |                   | KG 19 - 4 (20)    |
|            |          |                      |                       |                            |                             |                |                   |                   | LB 19 - 5 (23)    |
|            |          |                      |                       |                            |                             |                |                   |                   | CWT 19 - 6 (24)   |

## 5) Quel rendement avez-vous obtenu ou prévoyez-vous obtenir?

| Culture   | Code | Rendement<br>Moyen              | UDM<br>1 à 19<br>(voir ci-<br>dessus) |
|---|------|---------------------------------|---------------------------------------|
| a) Haricots blancs secs en rangs<br>étroits (8"-26" de large)   | 342  |                                 |                                       |
| b) Haricots blancs secs en rangs<br>standards (27"-30" de large)  | 305  |                                 |                                       |
| c) Haricots secs de couleur   | 336  |                                 |                                       |
| d) Maïs fourrager<br>(Si le maïs fourrager récolté est en<br>silo(s) et/ou autre(s) forme(s)<br>d'ensilage, calculez la production<br>sur la page 5.) | 317  |                                 |                                       |
|   |      | 6) Quel est le taux d'humidité? |                                       |
|   |      | 45 à 90 %                       | 977                                   |
| e) Maïs-grain (inclure maïs de<br>semence et exclure maïs sucré)<br>(ALLEZ À LA QUESTION 12a, À LA<br>PAGE 6.)  | 316  |                                 |                                       |
|   |      | 7) Quel est le taux d'humidité? |                                       |
|   |      | 1.0 à 40.0 %                    | 987                                   |
| f) Pommes de terre  | 318  |                                 |                                       |
| g) Soya<br>(ALLEZ À LA QUESTION 13a, À LA<br>PAGE 6.)   | 328  |                                 |                                       |

ALLEZ À LA SECTION C.

**SECTION B (suite)****PRODUCTION - MAÏS FOURRAGER****8) Quelle(s) sorte(s) de silos et/ou autre(s) forme(s) de production en ensilage avez-vous?**

- i)  Silos verticaux (silos-tours ou cylindriques) (ALLEZ À LA QUESTION 9.)
- ii)  Silos horizontaux et/ou autre forme d'ensilage horizontale (inclure compartiments de stockage, silos en caveau, silos-meules, silos-couloirs, silos-fosses et ensilage en sac) (ALLEZ À LA QUESTION 10.)
- iii)  Autre forme de production en ensilage (inclure remorques de maïs fourrager) (ALLEZ À LA QUESTION 11.)

| Culture  | Code | Production en ensilage | UDM |
|--|------|------------------------|-----|
| Production totale de maïs fourrager en ensilage [somme de (a + b + c)]                                   | 317  |                        | TI  |
| a) Production en silos verticaux (faire le calcul ci-dessous)  |      |                        | TI  |
| b) Production en silos horizontaux et/ou autre forme d'ensilage horizontale (faire le calcul ci-dessous) |      |                        | TI  |
| c) Autre forme de production en ensilage (faire le calcul ci-dessous)                                    |      |                        | TI  |

**9) Quelles sont les dimensions, le taux d'humidité et le taux de remplissage du {1er, 2e,... 6e} silo vertical?**

Production en silos verticaux (silos-tours ou cylindriques)

| # de silo | Diamètre (en pieds) | Hauteur (en pieds) | % rempli | Taux d'humidité (%) | Poids (TI) | Poids ajusté (TI) |
|-----------|---------------------|--------------------|----------|---------------------|------------|-------------------|
| 1         |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 2         |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 3         |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 4         |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 5         |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 6         |                     |                    |          |                     |            |                   |

**Total des poids ajustés**

(Reportez dans la section 8a, en dessous de Production en silos verticaux.)

**NOTE**

**Le taux d'humidité (%) moyen = 70%**

Le diamètre et la hauteur rapportés en mètres doivent être convertis en pieds en se servant de la conversion suivante:  
1 pied = 0.305 mètre.

Pour obtenir le Poids (TI), servez-vous de la formule suivante:  

$$-68.9392 + (0.024169 \times ((\text{diamètre} / 2) \times (\text{diamètre} / 2) \times (\text{hauteur} \times (\% \text{ rempli} / 100)) \times 3.1416))$$

Pour obtenir le Poids ajusté (TI), appliquez le taux d'humidité au Poids (TI) en vous servant de la formule suivante:  

$$\text{Poids (TI)} \times ((100 - \text{taux d'humidité} (\%)) / 30)$$

(ALLEZ À LA PROCHAINE SORTE DE SILO/AUTRE FORME SÉLECTIONNÉE À LA QUESTION 8. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE SUR LA PAGE PRÉCÉDENTE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION C.)

**10) Quelles sont les dimensions, le taux d'humidité et le taux de remplissage du {1er, 2e,... 6e} silo horizontal et/ou {1ère, 2e,...6e} autre forme d'ensilage horizontale?**

Production en silos horizontaux et/ou autre forme d'ensilage horizontale (inclure compartiments de stockage, silos en caveau, silos-meules, silos-couloirs, silos-fosses et ensilage en sac)

| # de silo | Largeur (en pieds) | Longueur (en pieds) | Hauteur (en pieds) | % rempli | Taux d'humidité (%) | Poids (TI) | Poids ajusté (TI) |
|-----------|--------------------|---------------------|--------------------|----------|---------------------|------------|-------------------|
| 1         |                    |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 2         |                    |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 3         |                    |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 4         |                    |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 5         |                    |                     |                    |          |                     |            |                   |
| 6         |                    |                     |                    |          |                     |            |                   |

**Total des poids ajustés**

(Reportez dans la section 8b, en dessous de Production en silos horizontaux et/ou autre forme d'ensilage horizontale.)

**NOTE**

**Le taux d'humidité (%) moyen = 70%**

La largeur, la longueur et la hauteur rapportées en pieds doivent être converties en mètres en se servant de la conversion suivante: 1 pied = 0.305 mètres.

**Pour l'ensilage en sac: hauteur = largeur**

Pour obtenir le Poids (TI), servez-vous de la formule suivante:  

$$-12.25 + (0.1780 \times [((\text{hauteur} \times (\% \text{ rempli} / 100)) \times \text{largeur} \times \text{longueur}) + (.2 \times (\text{largeur}^2 / 4) \times \text{longueur})]$$

Pour obtenir le Poids ajusté (TI), appliquez le taux d'humidité au Poids (TI) en vous servant de la formule suivante:  

$$\text{Poids (TI)} \times ((100 - \text{taux d'humidité} (\%)) / 30)$$

(ALLEZ À LA PROCHAINE SORTE DE SILOS/AUTRE FORME SÉLECTIONNÉE À LA QUESTION 8. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE SUR LA PAGE PRÉCÉDENTE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION C.)

**11) Quel est le poids et le taux d'humidité de la {1ère, 2e,...6e} autre forme de production en ensilage?**

Autre forme de production en ensilage (inclure remorques de maïs fourrager)

| Autre forme | Poids | UDM |    |    |    |     | Taux d'humidité (%) | Poids (TI) | Poids ajusté (TI) |
|-------------|-------|-----|----|----|----|-----|---------------------|------------|-------------------|
| 1           |       | TM  | TI | KG | LB | CWT |                     |            |                   |
| 2           |       | TM  | TI | KG | LB | CWT |                     |            |                   |
| 3           |       | TM  | TI | KG | LB | CWT |                     |            |                   |
| 4           |       | TM  | TI | KG | LB | CWT |                     |            |                   |
| 5           |       | TM  | TI | KG | LB | CWT |                     |            |                   |
| 6           |       | TM  | TI | KG | LB | CWT |                     |            |                   |

**Total des poids ajustés**

(Reportez dans la section 8c, en dessous de Autre forme de production en ensilage.)

**NOTE**

**1 TM = 1.10231 TI    1 KG = 0.00110 TI**  
**1 LB = 0.0005 TI    1 CWT = 0.05 TI**

**Le taux d'humidité (%) moyen = 70%**

Pour obtenir le Poids ajusté (TI), appliquez le taux d'humidité au Poids (TI) en vous servant de la formule suivante:  

$$\text{Poids (TI)} \times ((100 - \text{taux d'humidité} (\%)) / 30)$$

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE SUR LA PAGE PRÉCÉDENTE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION C.)

## Section B (suite) Maïs-grain et Soya

### Définitions:

Biotechnologie:

Ensemble des techniques de la science et du génie appliquées aux organismes vivants.

Génie génétique:

Une technique permettant de transférer un gène spécifique d'un organisme à un autre.

Semence génétiquement modifiée:

Semence dont l'information génétique a récemment été modifiée par une technique du génie génétique ou de la mutagenèse.

Mutagenèse:

Procédé qui consiste à introduire une mutation grâce à l'action de traitements physiques ou d'agents chimiques mutagènes.

Gène terminateur:

Un gène qui rend des graines de semence stériles.

Transgénique:

Plante ou animal dont on introduit un gène par génie génétique.

### Autres termes utilisés pour graines de semence génétiquement modifiées

Soya:

Roundup Ready

Maïs-grain:

Liberty Link, Roundup Ready, HTH, Maïs Bt (YieldGard, KnockOut, NatureGuard, Xtra, StarLink et Herculex)

**12. a) De vos {# d'acres/hectares/arpents semé(e)s, reporté(e)s à la page 3} \_\_\_\_\_ de maïs-grain, combien l'ont été avec des semences génétiquement modifiées? (Exclure les variétés produites par méthodes classiques de croisement.)**

| Code | Superficie ensemencée avec des semences génétiquement modifiées | UDM |    |     |
|------|---|-----|----|-----|
|      |   | ac  | ha | arp |
| 260  |   | 1   | 2  | 3   |

(SI 260 > 0, ALLEZ À LA QUESTION 12b, AUTREMENT ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE À LA PAGE 4. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION C.)

**12. b) De vos {# d'acres/hectares/arpents semé(e)s, reporté(e)s à la question 12a} \_\_\_\_\_ de maïs-grain, semé(e)s avec des semences génétiquement modifiées, combien d' {acres/hectares/arpents} ont été récolté(e)s ou prévoyez-vous récolter pour le grain?**

| Code | Superficie récoltée Semences génétiquement modifiées | UDM |    |     |
|------|--|-----|----|-----|
|      |  | ac  | ha | arp |
| 760  |  | 1   | 2  | 3   |

(ALLEZ À LA QUESTION 12c.)

**12. c) Quel rendement avez-vous obtenu ou prévoyez-vous obtenir?**

| Code | Rendement prévu Semences génétiquement modifiées | UDM    |
|------|--|--------|
|      |  | 1 à 19 |
| 360  |  |        |

(ALLEZ À LA QUESTION 12d.)

**12. d) Depuis quelle année utilisez-vous les semences génétiquement modifiées pour le maïs-grain?** Code 008

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE À LA PAGE 4. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION C.)

**13. a) De vos {# d'acres/hectares/arpents semé(e)s, reporté(e)s à la page 3} \_\_\_\_\_ de soya, combien l'ont été avec des semences génétiquement modifiées? (Exclure les variétés produites par méthodes classiques de croisement.)**

| Code | Superficie ensemencée avec des semences génétiquement modifiées | UDM |    |     |
|------|---|-----|----|-----|
|      |   | ac  | ha | arp |
| 261  |   | 1   | 2  | 3   |

(SI 261 > 0, ALLEZ À LA QUESTION 13b, AUTREMENT ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE À LA PAGE 4. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION C.)

**13. b) De vos {# d'acres/hectares/arpents semé(e)s, reporté(e)s à la question 13a} \_\_\_\_\_ de soya, semé(e)s avec semences génétiquement modifiées, combien d' {acres/hectares/arpents} ont été récolté(e)s ou prévoyez-vous récolter?**

| Code | Superficie récoltée Semences génétiquement modifiées | UDM |    |     |
|------|--|-----|----|-----|
|      |  | ac  | ha | arp |
| 761  |  | 1   | 2  | 3   |

(ALLEZ À LA QUESTION 13c.)

**13. c) Quel rendement avez-vous obtenu ou prévoyez-vous obtenir?**

| Code | Rendement prévu Semences génétiquement modifiées | UDM    |
|------|--|--------|
|      |  | 1 à 19 |
| 361  |  |        |

(ALLEZ À LA QUESTION 13d.)

**13. d) Depuis quelle année utilisez-vous les semences génétiquement modifiées pour le soya?** Code 009

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE À LA PAGE 4. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION C.)

